

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu S51**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
01	Tshwa	all	-ó t l h e	lexico : Baumbach 1985
02	Tshwa	am	wókó	lexico : Baumbach 1985
03	Tshwa	ashes	k h u m a	lexico : Baumbach 1985
04	Tshwa	bark	h a t í	lexico : Baumbach 1985
05	Tshwa	belly	r ú m b ú	lexico : Baumbach 1985
06	Tshwa	big	h o m b é	lexico : Baumbach 1985
07	Tshwa	bird (+ suffixe)	c i n y a n y a n i	lexico : Baumbach 1985
08	Tshwa	bite	- l ú m á	lexico : Baumbach 1985
09	Tshwa	black	t í m á	lexico : Baumbach 1985
10	Tshwa	blood	k h a t a	lexico : Baumbach 1985
11	Tshwa	os	r á m b ú	lexico : Baumbach 1985
12	Tshwa	breast	- v é l é	lexico : Baumbach 1985

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu S51**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
14	Tshwa	cloud	r e f u	lexico : Baumbach 1985
15	Tshwa	cold	c i r a m í	lexico : Baumbach 1985
16	Tshwa	come	- t a	lexico : Baumbach 1985
17	Tshwa	die	- f á	lexico : Baumbach 1985
18	Tshwa	dog	m b z á n á	lexico : Baumbach 1985
19	Tshwa	drink	- n w á	lexico : Baumbach 1985
20	Tshwa	dry up	- p s h á	lexico : Baumbach 1985
21	Tshwa	ear	n d l e v é	lexico : Baumbach 1985
22	Tshwa	manger	- g á	lexico : Baumbach 1985
23	Tshwa	oeuf	t á n d z á	lexico : Baumbach 1985
24	Tshwa	eye	t í h l ó	lexico : Baumbach 1985; Gt CS 2030
25	Tshwa	fat	m a f ú r á	lexico : Baumbach 1985

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu S51**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
26	Tshwa	feather	l i m b á v í	lexico : Baumbach 1985
27	Tshwa	fire	n d z i l u	lexico : Baumbach 1985; Gt CS 565
28	Tshwa	fish	h l a v h i	lexico : Baumbach 1985
29	Tshwa	fly	-h a h a	lexico : Baumbach 1985; Gt CS 1447
30; 49	Tshwa	full, many	k u t á l á	lexico : Baumbach 1985
31	Tshwa	give	-n y í k á	lexico : Baumbach 1985
33	Tshwa	ground	m i s á v á	lexico : Baumbach 1985
34	Tshwa	hair	s í s í	lexico : Baumbach 1985
35	Tshwa	head	h l ó k ó	lexico : Baumbach 1985
36	Tshwa	hear	-z w á	lexico : Baumbach 1985
37	Tshwa	heart	m b i l ú	lexico : Baumbach 1985
38	Tshwa	horn	l i m h o n d z o	lexico : Baumbach 1985

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu S51**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
39	Tshwa	kill	-d á y á	lexico : Baumbach 1985
40	Tshwa	knee	d z o l o	lexico : Baumbach 1985
41	Tshwa	know	- t í v á	lexico : Baumbach 1985
42	Tshwa	leaf	t l u k a	lexico : Baumbach 1985
43	Tshwa	jambe	n e n g e	lexico : Baumbach 1985
44	Tshwa	lie	- e t l e l a	lexico : Baumbach 1985
45	Tshwa	liver	c i v í n d z í	lexico : Baumbach 1985
47	Tshwa	louse	n h w á l á	lexico : Baumbach 1985
48	Tshwa	man	w á n ú n á	lexico : Baumbach 1985
50	Tshwa	meat	n y a m a	lexico : Baumbach 1985
51	Tshwa	moon	h w é t í	lexico : Baumbach 1985
52	Tshwa	mountain	n d z h a v a	lexico : Baumbach 1985

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu S51**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
53	Tshwa	mouth	nomo	lexico : Baumbach 1985
55	Tshwa	name	v í t ú	lexico : Baumbach 1985
56	Tshwa	neck	nhamu	lexico : Baumbach 1985
57	Tshwa	new	-swá	lexico : Baumbach 1985
58	Tshwa	night	wu s í k ú	lexico : Baumbach 1985
59	Tshwa	nose	nhóvú	lexico : Baumbach 1985
60	Tshwa	one	-n 'we	lexico : Baumbach 1985
61	Tshwa	path	ndlela	lexico : Baumbach 1985
62	Tshwa	person	munhu	lexico : Baumbach 1985
63	Tshwa	rain	vú l á	lexico : Baumbach 1985
64	Tshwa	red	kupsohuka	lexico : Baumbach 1985
65	Tshwa	root	limintsu	lexico : Baumbach 1985

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu S51**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
67	Tshwa	sand	s e k e	lexico : Baumbach 1985; Gt CS 314
68	Tshwa	say	-wú l á	lexico : Baumbach 1985
69	Tshwa	see	-wón á	lexico : Baumbach 1985
70	Tshwa	seed	m b é w ú	lexico : Baumbach 1985
71	Tshwa	sit	- t s h á m á	lexico : Baumbach 1985
72	Tshwa	skin	h l ó n g é	lexico : Baumbach 1985
73	Tshwa	the sleep	w u r ó n g ó	lexico : Baumbach 1985
74	Tshwa	small	- t s ó n g w á n í	lexico : Baumbach 1985
75	Tshwa	smoke	m ú s í	lexico : Baumbach 1985
76	Tshwa	stand	-y í m á	lexico : Baumbach 1985
77	Tshwa	étoile *di > ti ?	n y é l e t í	lexico : Baumbach 1985; Gt CS 1963
78	Tshwa	stone	r i b z w e	lexico : Baumbach 1985; Gt CS 176

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu S51**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
79	Tshwa	sun	gambu	lexico : Baumbach 1985
80	Tshwa	swim	-hlambela	lexico : Baumbach 1985
81	Tshwa	tail	cílá	lexico : Baumbach 1985; Gt CS 1053
82	Tshwa	tongue	lirimí	lexico : Baumbach 1985
83	Tshwa	tooth	tínó	lexico : Baumbach 1985
84	Tshwa	tree	sinya	lexico : Baumbach 1985
85	Tshwa	two	-mbirí	lexico : Baumbach 1985
86	Tshwa	walk	-fámá	lexico : Baumbach 1985
88	Tshwa	water	mátí	lexico : Baumbach 1985
89	Tshwa	what ?	yíní	lexico : Baumbach 1985
90	Tshwa	white	kubasa	lexico : Baumbach 1985
91	Tshwa	who ?	mání	lexico : Baumbach 1985

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu S51**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
92	Tshwa	woman	wá s á t í	lexico : Baumbach 1985